

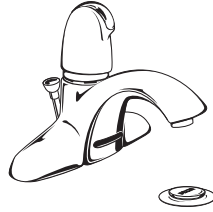
39994



39994

Models/Modelos/Modèles
547 Series/Series/Seria

39994



CSA B125
ASME A112.18.1



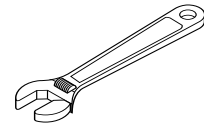
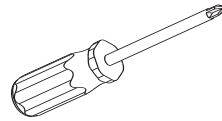
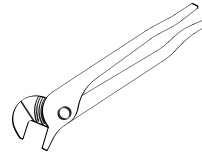
39994

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

39994

You may need/Usted puede necesitar/
Articles dont vous pouvez avoir besoin:

39994



For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

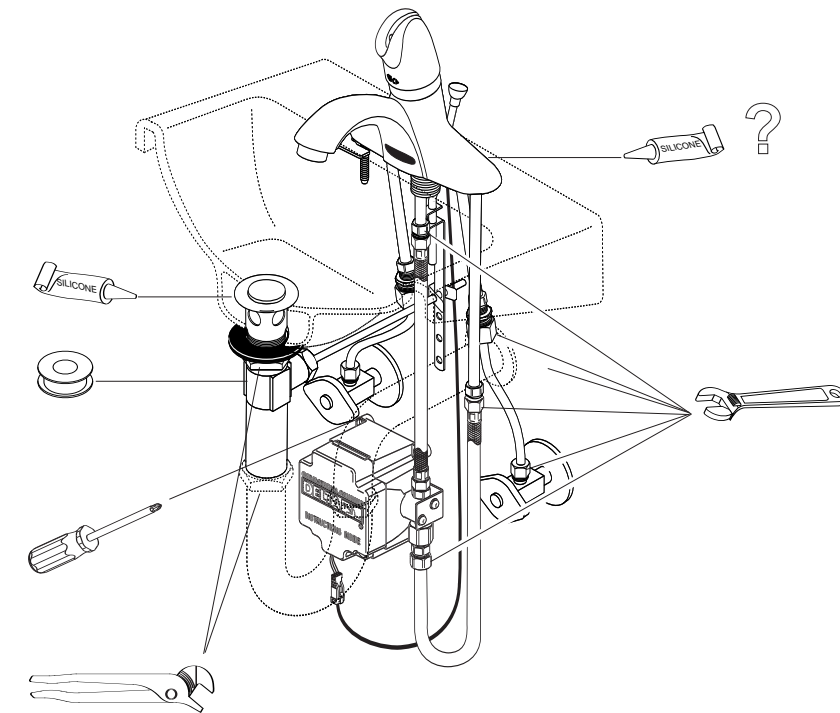
- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

e-FLOW™ INNOVATIONS® LAVATORY FAUCETS LLAVES DE AGUA/GRIFOS e-FLOW™ INNOVATIONS® ROBINET DE LAVABO INNOVATIONS® e-FLOW™

NOTE: For optimum performance of this product, we recommend a system pressure between 10 and 80 PSI static. This product will operate up to a maximum of 125 PSI static per ANSI and CSA requirements. However, we do not recommend pressures above 80 PSI. Thermal expansion or leaking pressure reducing valves may require use of expansion tanks or relief valves to ensure your system never exceeds its maximum intended pressure setting.

NOTA: Para un funcionamiento óptimo de este producto, recomendamos una presión en el sistema entre 10 y 80 PSI estática. Este producto operará hasta un máximo de 125 PSI estática de acuerdo a los requisitos de ANSI y CSA. Sin embargo, no recomendamos una presión mayor de 80 PSI. Las válvulas de expansión termal o de reducción del escape de presión pueden requerir el uso de tanques de expansión o válvulas de alivio para asegurar que su sistema nunca exceda su máximo ajuste de presión designada.

NOTE : Pour que ce produit vous donne un rendement optimal, nous vous recommandons de l'utiliser sous une pression statique comprise entre 10 et 80 lb/po². Ce produit peut fonctionner sous une pression statique de 125 lb/po² conformément aux exigences de l'ANSI et de la CSA. Cependant, nous vous recommandons de ne pas l'utiliser à des pressions supérieures à 80 lb/po². Il est souhaitable d'installer un réservoir de dilatation ou une soupape de sûreté pour éviter un dépassement de la pression de consigne maximale qui pourrait résulter de la dilatation thermique ou de la défectuosité d'un réducteur de pression.



US. Pat. 4,043,359, 3,786,995, 4,562,960, 4,593,430, 4,089,347, 4,218,785, 4,765,365, 4,696,322

39994

39994

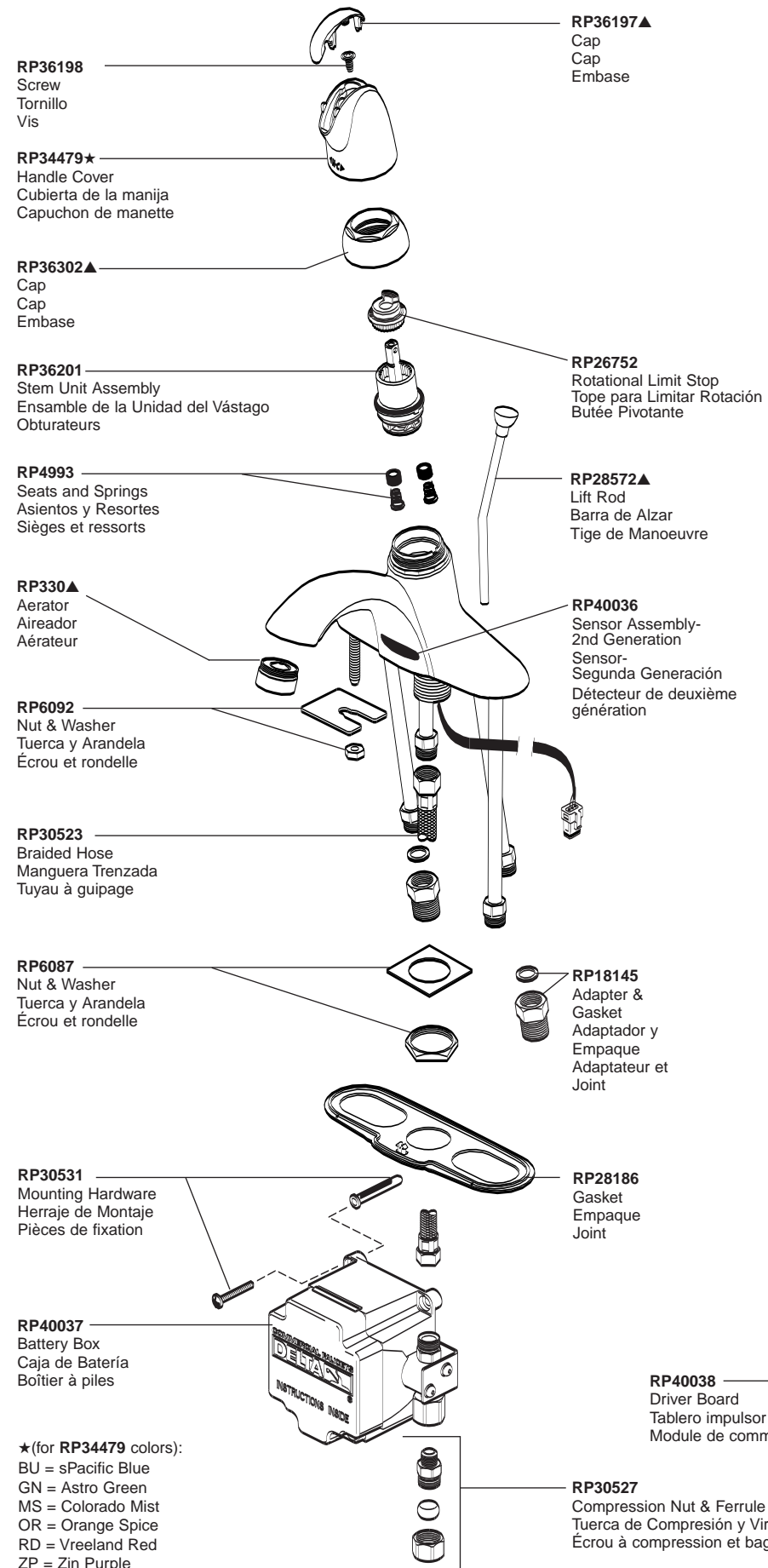
39994

39994

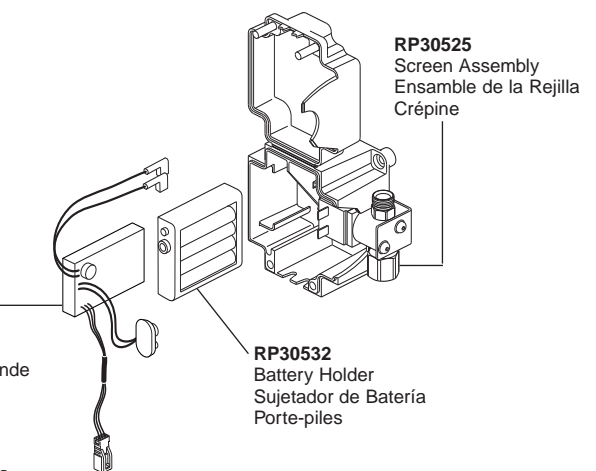
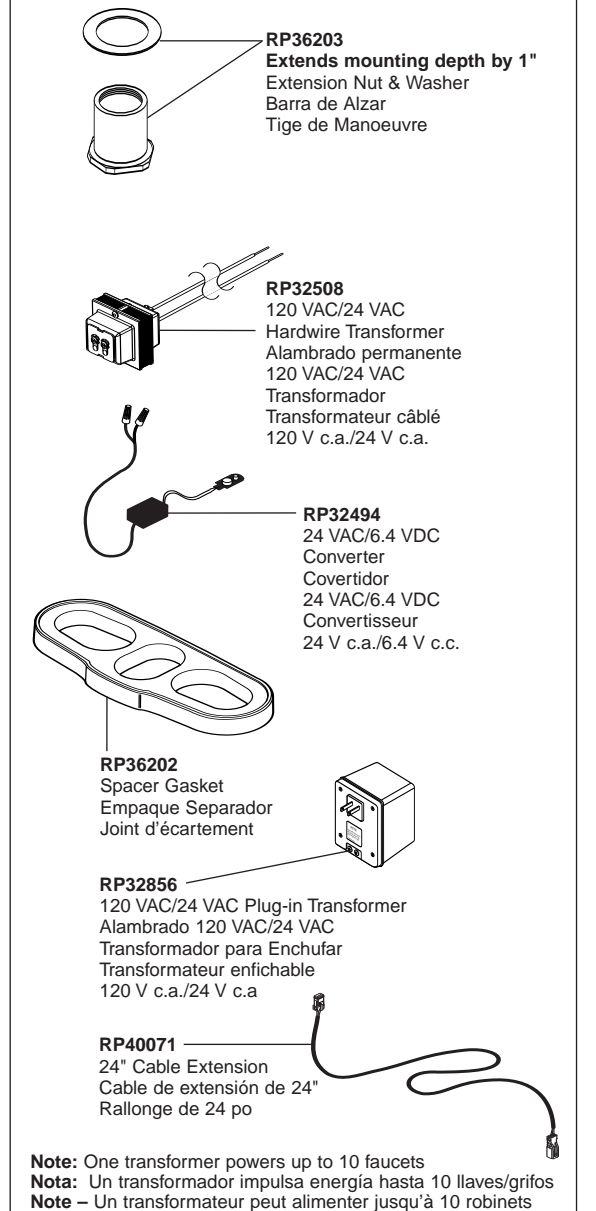
39994

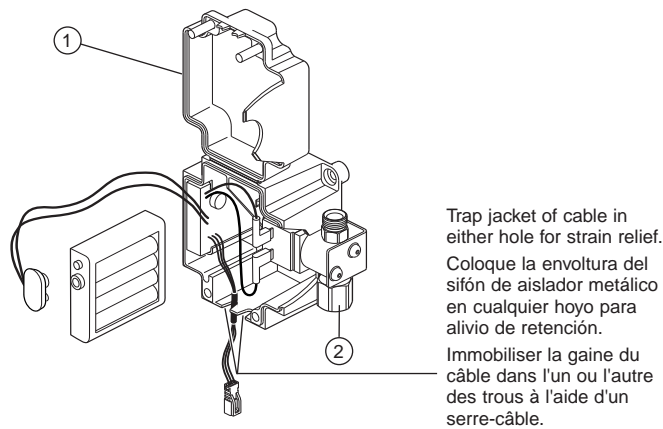
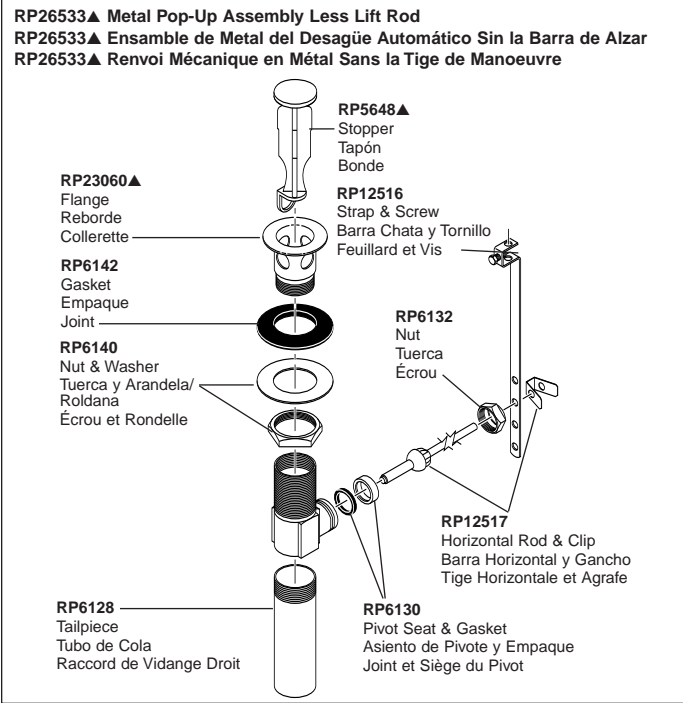
39994

▲Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini



Accessories/Accesorios/Accessoires





Maintenance

If faucet leaks from spout outlet:
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace Battery Box Assembly (1) (Repair Kit RP40037).

If faucet exhibits very low flow:
A: Remove and clean Spray Outlet or
B. SHUT OFF WATER SUPPLY. Clean or replace Screen Assembly (2) (Repair Kit RP30525).

If beep occurs after faucet turns off:
Batteries are low (approximately 1000 cycles left) - Replace batteries.

If 2 beeps occur and faucet does not turn on when a target is present:
Low battery lockout - Replace batteries.

If faucet shuts off due to interference:
When the faucet detects an object for longer than 60 seconds, it will automatically shut off until the object is removed. Once the object is removed for at least 1 second, the faucet will operate normally.

If cross flow occurs:
Look to see if check valves are present in inlet fittings.

Mantenimiento

Si la llave tiene filtración de la boca del tubo de salida:
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el Ensemble de la Caja de Batería (1) (Equipo de Reparación RP40037).

Si la llave exhibe un flujo muy bajo:
A: Quite y limpie la boca del rociador o
B: CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA. Limpie o reemplace el Ensemble de la rejilla (2) (Equipo de Reparación RP 30525).

Si escucha el pitido después de cerrar la llave de agua:
Las baterías están bajas (le quedan aproximadamente 1000 ciclos) - Reemplace las baterías.

Si escucha 2 pitidos y la llave de agua no abre cuando existe un objeto estimulador:
Cierre antes que la batería se descargue - Reemplace las baterías.

Si la llave se cierra debido a interferencia:
Cuando la llave detecta un objeto por más de 60 segundos, automáticamente se cerrará hasta que el objeto se quite. Una vez que quite el objeto por lo menos por 1 segundo, la llave de agua operará normalmente.

Si ocurre contra-flujo:
Fíjese si las válvulas de retención se encuentran en los accesorios de las tomas de agua.

Entretien

Si le robinet fuit par le bec,
COUPEZ L'EAU. Remplacez le boîtier à piles (1) (kit de réparation RP40037).

Si le débit du robinet est très faible,
A : retirez et nettoyez le pulvérisateur, ou
B : COUPEZ L'EAU. Nettoyez ou remplacez la crépine (2) (kit de réparation RP30525).

Si vous entendez un bip après la fermeture du robinet:
les piles sont faibles (il reste environ 1,000 cycles). Remplacez les piles.

Si vous entendez deux bips et le robinet ne s'ouvre pas alors qu'une cible est présente:
les piles sont à plat. Remplacez les piles.

Fermeture de robinet en cas d'obstruction,
Le robinet se ferme automatiquement en cas d'obstruction pendant plus de 60 secondes et il demeure fermé tant que l'objet n'a pas été enlevé. Lorsque l'objet est écarté depuis au moins 1 seconde, le robinet doit fonctionner normalement.

En cas d'écoulement croisé:
Assurez-vous de la présence d'un clapet de non-retour dans les raccords d'entrée.

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

WARNING:

Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner and Lyso® Basin Tub and Tile Cleaner must not be used on the clear knob handles and levers. Use of these cleaners can result in cracked or severely damaged handles. If overspray gets onto the handles, immediately wipe them dry with a soft cotton cloth.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED

IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2004 Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

¡ADVERTENCIA!

No se puede usar **Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner o Lyso® Basin Tub and Tile Cleaner** en las manijas transparentes redondos y de palanca. El uso de estos productos pueden resultar en manijas rajados o severamente dañados. Si estos productos caen sobre la manija, séquelo inmediatamente con una toalla de algodón suave.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canada) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de América, Canada y México.

© 2004 Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abimé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

AVERTISSEMENT:

N'employez pas le nettoyeur pour salle de bain Scrubbing Bubbles® ni le Nettoyeur de Lavabos, de Baignoires et de Carreaux Lyso® sur les manettes et les poignées sphériques transparentes. Ces produits peuvent faire fissurer les poignées et les manettes ou les abîmer gravement. Si ces poignées ou ces manettes sont aspergées accidentellement par l'un ou l'autre des produits mentionnés, les essuyer immédiatement à l'aide d'un chiffon de coton doux.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Delta Faucet Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

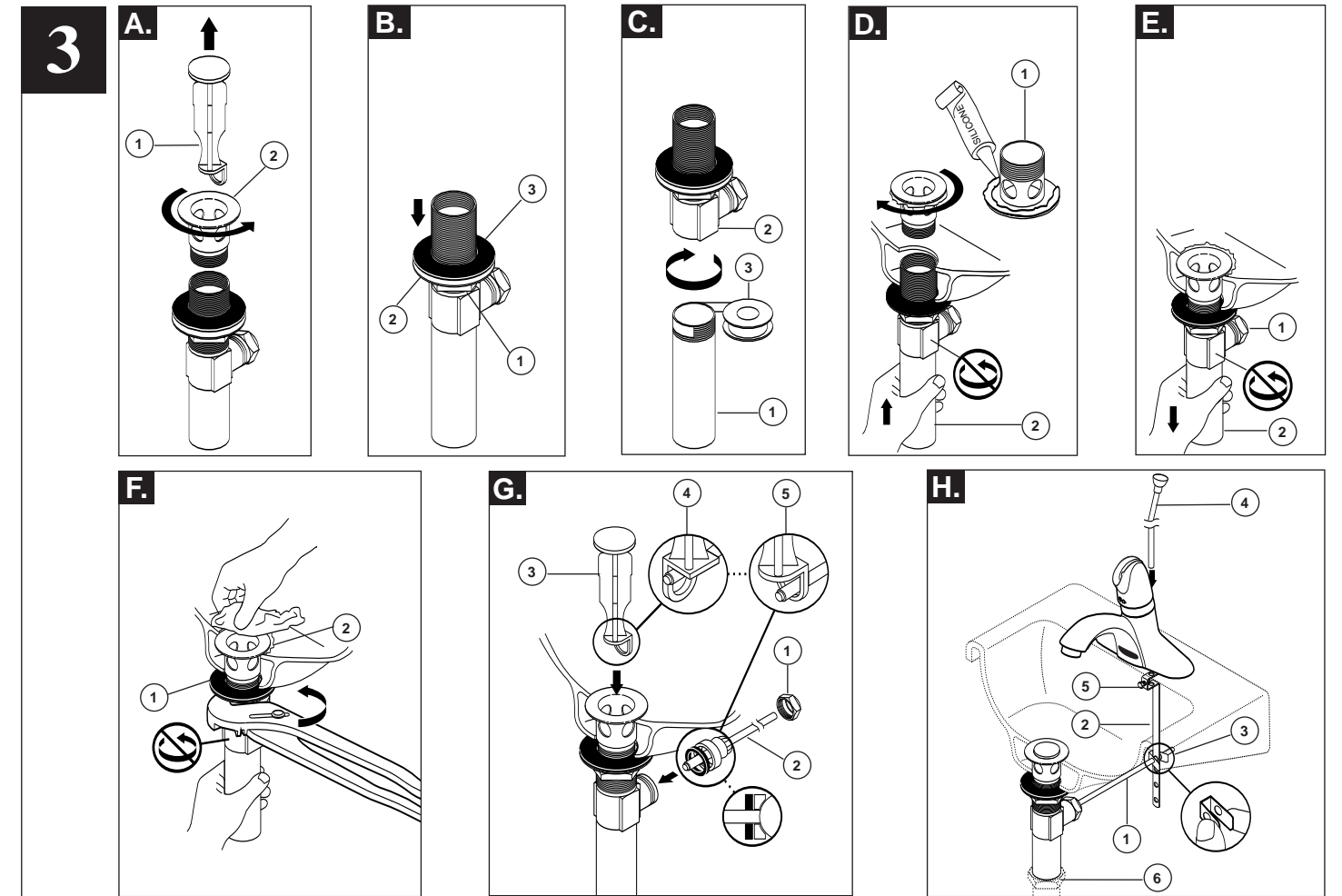
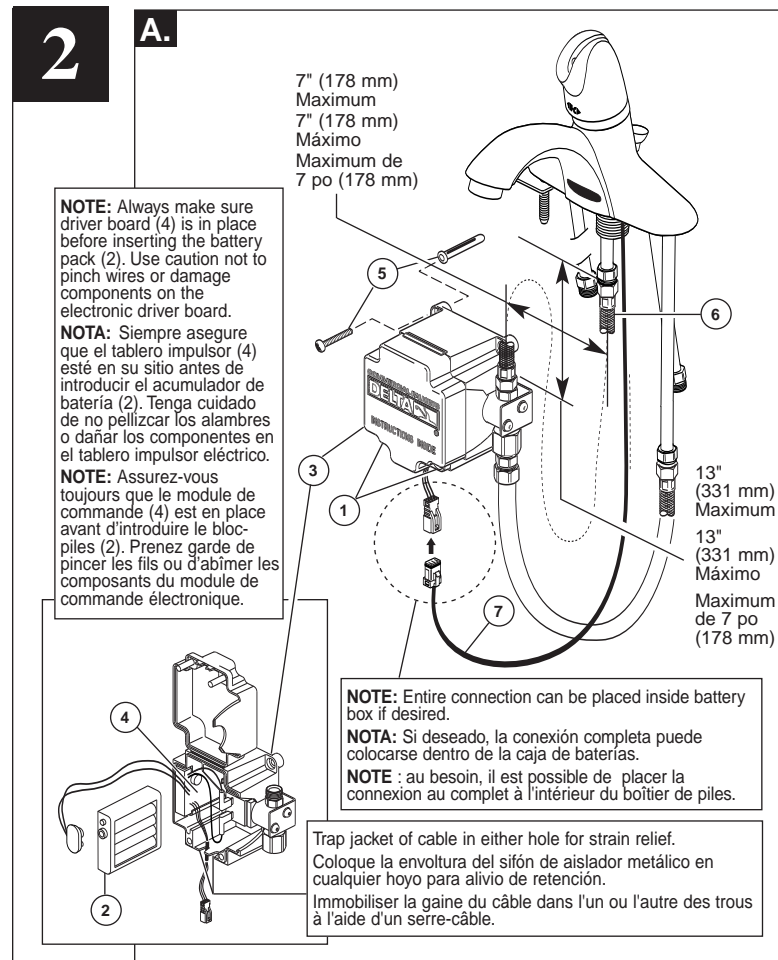
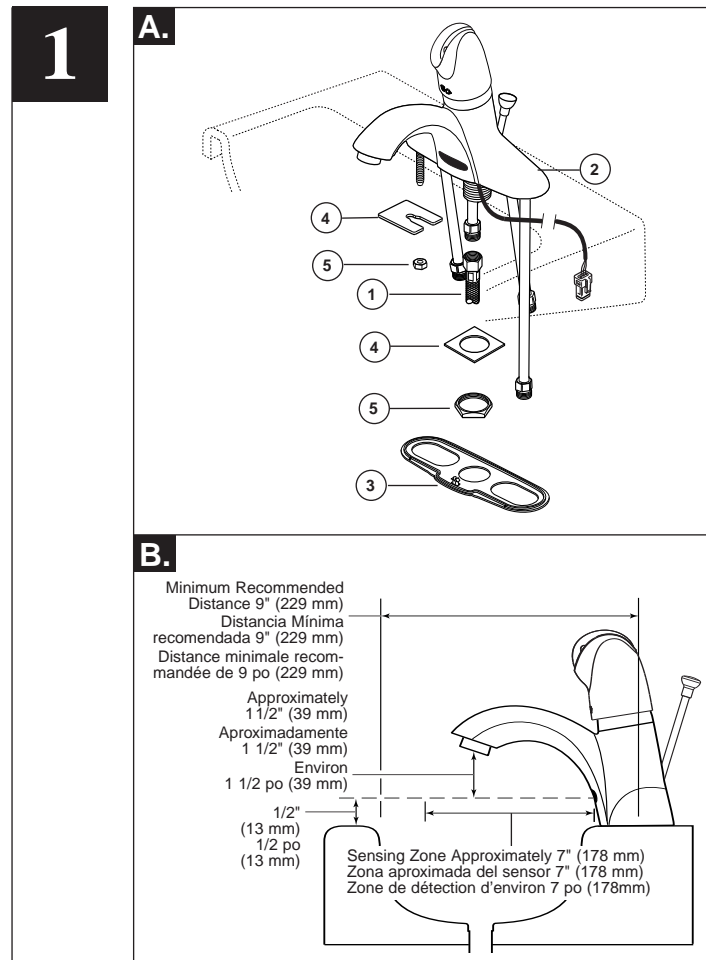
DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS, ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2004 Division de Masco Indiana



A. Connect 20" braided hose (1) to spout inlet. Position faucet (2) and gasket (3) on sink. To insure proper operation refer to mounting specifications above. Secure with washers (4) and nuts (5). Option: If sink is uneven, use silicon under the gasket.

B. Operation Illustration
This illustration shows the approximate sensor trigger area.

A. Unscrew the battery box lid screws (1) and install 4 AA batteries in holder or snap the battery clip directly to the optional 24 VAC converter. Connect battery clip to battery pack. One beep should occur to indicate power is applied. 2 beeps indicate product is ready to use. Place battery pack (2) in box (3). Use caution not to damage wires or components on electronic driver board (4). Secure lid using screws. Mount battery box (3) to the wall under the sink using the four supplied screws and anchors (5). Use 1/4" drill for wall anchors. Be sure to install the box within the dimensions provided so the hose (6) and spout cable (7) will reach connections to the faucet and the battery box.

Metal Pop-Up

- A.** Remove stopper (1) and flange (2).
- B.** Screw nut (1) all the way down. Push washer (2) and gasket (3) down.
- C.** Remove tailpiece (1) from body (2), add Teflon® tape (3), replace tailpiece.
- D.** Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2).
- E.** Pivot (1) must face faucet. Pull assembly (2) down firmly and hold in place. DO NOT TWIST.
- F.** Tighten nut/washer/gasket (1), clean off excess silicone (2). DO NOT TWIST.
- G.** Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).
- H.** Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4), tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

A. Conecte la manguera trenzada de 20" (1) a la toma de entrada del tubo de salida. Coloque la llave de agua (2) y el empaque (3) en el fregadero. Para asegurar una operación apropiada refiérase a las especificaciones para la instalación arriba descritas. Fije las arandelas (4) y las tuercas (5). Opción: Si el fregadero está desnivelado, use silicón debajo del empaque.

B. Diagrama de Operación
Este diagrama muestra el área aproximada de funcionamiento del sensor.

A. Destornille la tapa de la caja de la batería (1) e instale 4 baterías AA en el sujetador o coloque el gancho de la batería directamente al convertidor 24 VAC opcional. Conecte el gancho de la batería al empaque de baterías. Debe escuchar un pitido para indicar que se le ha aplicado corriente. Dos pitidos indican que el producto está listo para usar. Coloque el acumulador de baterías (2) en la caja (3). Tenga cuidado de no dañar los alambres o los componentes en el tablero impulsor eléctrico (4). Fije la tapa, usando los tornillos. Instale la caja de batería (3) en la pared debajo del fregadero usando los cuatro tornillos suministrados y las anclas (5). Use una perforadora de 1/4" para las anclas de la pared. Asegúrese de instalar la caja dentro de las dimensiones proporcionadas de manera que la manguera (6) y el cable del tubo de salida (7) alcancen las conexiones a la llave de agua y a la caja de batería.

Desagüe Automático de Metal

- A.** Quite el tapón (1) y el reborde (2).
- B.** Atornille la tuerca (1) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana (2) y el empaque (3) hacia abajo.
- C.** Quite el tubo de cola (1) del cuerpo (2), aplique cinta Teflon® (3), coloque otra vez el tubo de cola.
- D.** Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde (1) en el cuerpo (2).
- E.** El pivote (1) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble (2) hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE.
- F.** Apriete la tuerca/arandela/empaque (1), limpie el exceso de silicón (2). NO LO GIRE.
- G.** Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).
- H.** Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4), apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

A. Branchez le tuyau tressé (1) de 20 po à l'entrée du bec. Positionnez le robinet (2) et le joint d'étanchéité (3) sur le lavabo. Afin d'assurer le bon fonctionnement du robinet, veuillez consulter les instructions de montage ci-dessus. Fixez le robinet solidement avec les rondelles (4) et les écrous (5). Option: Si le lavabo est inégal, utilisez du composé de silicone sous le joint d'étanchéité.

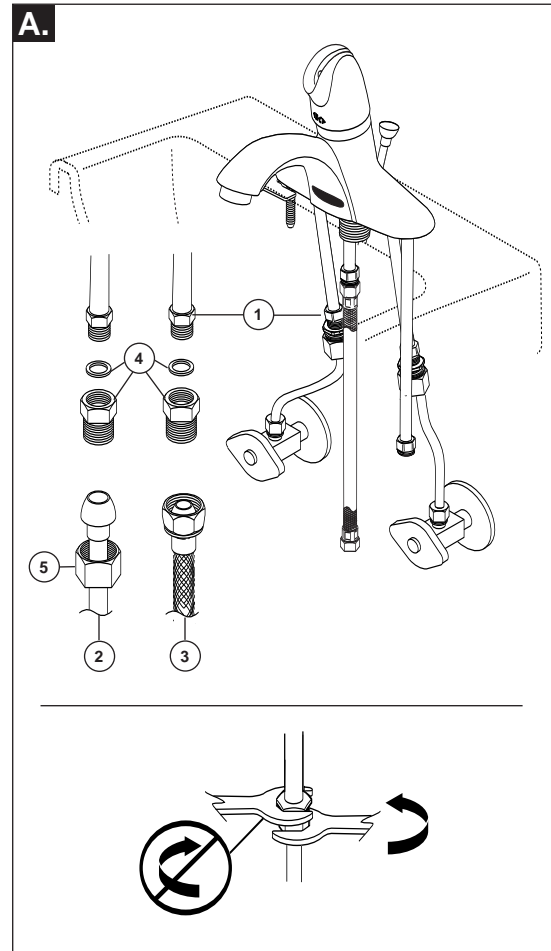
B. Figure montrant le mode de fonctionnement
La figure montre la zone de déclenchement du détecteur.

A. Desserrez les vis du boîtier de piles (1) et placez 4 piles AA dans le logement ou fixez le porte-piles directement au convertisseur 24 V. c.a. Connectez la griffe de contact au bloc-piles. Un bip doit se produire pour indiquer la mise sous tension. 2 bips indiquent que le produit est prêt à utiliser. Placez le bloc-piles (2) dans le boîtier (3). Prenez garde d'abîmer les fils ou les composants du module de commande électronique (4). Refermez bien le couvercle à l'aide des vis. Fixez le boîtier de piles (3) au mur sous le lavabo au moyen des quatre vis et des attaches fournies (5). Utilisez un foret de 1/4 po pour percer les trous des attaches murales. Assurez-vous d'installer le boîtier tout en respectant les dimensions précisées de manière que le tuyau (6) et le câble du bec (7) atteignent les raccords du lavabo et la borne du boîtier des piles.

Renvoi Mécanique en Métal

- A.** Enlevez la bonde (1) et la collerette (2).
- B.** Serrez l'écrou (1) pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle (2) et le joint (3) vers le bas.
- C.** Enlevez le raccord droit de vidange (1) du corps (2), appliquez du ruban de Teflon® (3), puis remettez le raccord droit en place.
- D.** Appliquez du composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) dans lavabo, puis vissez la collerette (1) dans le corps (2).
- E.** Le pivot (1) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble (2) vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.
- F.** Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint (1), puis enlevez le surplus de composé à la silicone (2). PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.
- G.** Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.
- H.** Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).

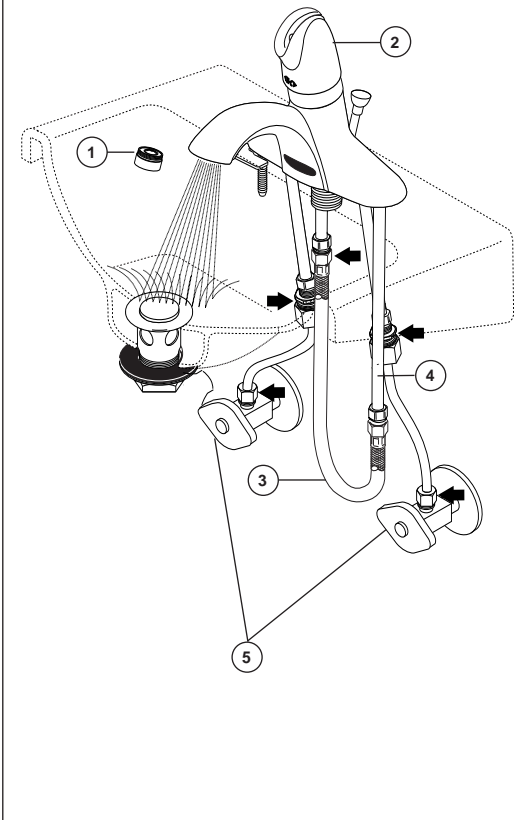
4



A. WARNING: The check valve assemblies (1) installed inside the threaded compression fittings are an **IMPORTANT** part of protecting your water system from cross flow. **DO NOT** remove check valves or the threaded compression fittings during installation.

Make connections to water lines: For connection types (2) ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing) or (3) 1/2" IPS faucet connectors use the supplied adapter and gasket kit (4). Use a coupling nut (5) (not supplied) with the ball nose risers. Use two wrenches when tightening. **DO NOT** overtighten.

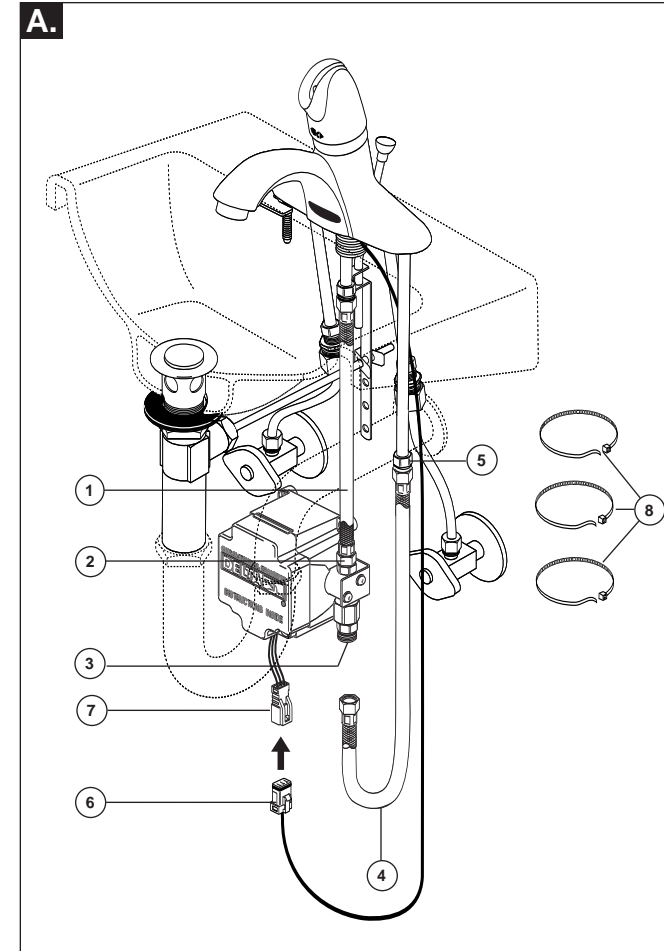
B.



B. Remove aerator (1) and turn handle (2) to the mix position. Connect the spout hose (3) to the mix outlet (4). Turn on hot and cold water supplies (5) and flush the water lines for one minute. Check for leaks at arrows. **IMPORTANT:** this flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

NOTE: Inlets are color coded (red/hot) (blue/cold). Connect black to black and green to green for final hose connections.

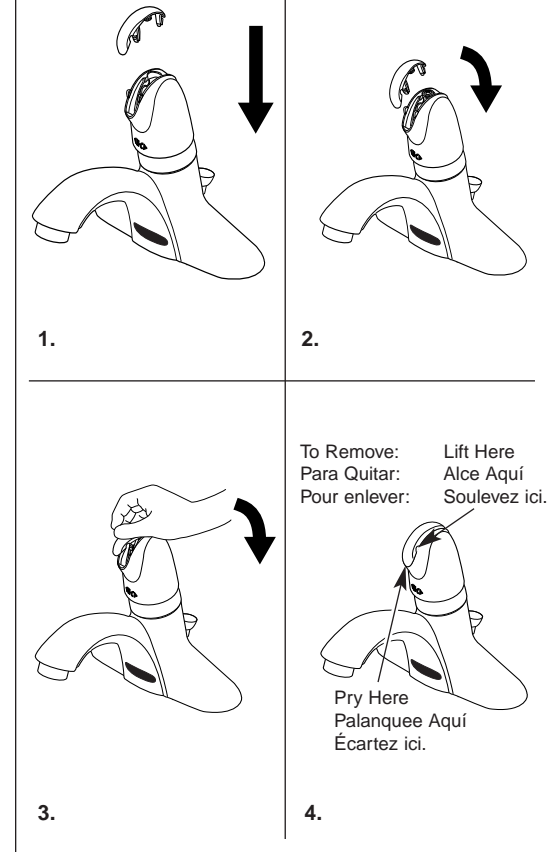
5



A. SHUT OFF WATER SUPPLIES! Disconnect spout hose (1) from mix outlet and reattach to top of solenoid (2). Connect hose (4) to the adapter (3) and mix outlet (5). **NOTE: Inlets are color coded (red/hot) (blue/cold). Connect black to black and green to green for final hose connections. Before connecting the spout cable - Clean off the counter and remove all objects from the sink.** Attach spout cable (6) to connector (7) exiting bottom of battery box. Use tie wraps (8) to secure spout cable to spout hose. Your faucet is now ready for use.

Turn on water supplies and test for operation: Refer to page 3.

B.



B. Attach cap as shown, press firmly to snap. When prying cap off be careful not to damage.

A. ADVERTENCIA: Los ensambles de la válvula de retención (1) instalados dentro de los accesorios de compresión entrelazados son una parte **IMPORTANTE** para la protección contra el cruce de aguas en su sistema de agua. **NO** remueva las válvulas de retención o los accesorios de compresión entrelazados durante la instalación.

Haga las conexiones a las líneas de agua: Para los tipos de conexión (2) de tubos verticales con extremo redondeado (tubería de cobre de 3/8" D.E.) o conexiones de llave de agua (3) de tubería de solenoide de hierro IPS de 1/2" use el adaptador suministrado y el herraje del empaque (4). Use la tuerca de acoplamiento (5) (no suministrada) con los tubos verticales de extremo redondeado. Use dos llaves de tuercas cuando apriete. **NO** apriete demasiado.

B. Quite el aireador (1) y gire la manija (2) a la posición mixta. Conecte la manguera del tubo de salida (3) a la boca de salida de agua mixta (4). Abra los suministros de agua caliente y fría (5) y deje correr el agua por las líneas por un minuto. Fijese si hay filtraciones en los lugares con las flechas. **IMPORTANTE:** Esto limpia cualquier residuo/arrastre que pudiera causar daño a las partes internas.

NOTA: Las tomas de admisión están identificadas con colores (rojo/caliente) (azul/fría). Para las conexiones finales de la manguera, conecte negro con negro y verde con verde.

A. ¡CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA! Desconecte la manguera del tubo de salida (1) de la boca de salida de agua mixta y conecte otra vez a la parte de arriba del solenoide (2). Conecte la manguera (4) al adaptador (3) y a la toma de salida mixta (5). **Antes de conectar los cables del tubo de salida - Limpie el estante de la cocina y quite todos los objetos del fregadero.** Conecte el cable del tubo de salida (6) al conector (7) saliendo por el fondo de la caja de batería. Use ataduras (8) para asegurar el cable de salida a la manguera del tubo de salida. **Espera hasta que escucha los dos pitidos.** Durante este tiempo su llave de agua se iniciará. **No coloque las manos u otros artículos en el lavamanos o cerca de la llave de agua mientras que se inicia el sistema.**

PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO: Refiérase a la página 3.

B. Adjunte la tapa como se muestra, presione firmemente para que quede en sitio. Cuando palanquee la tapa para sacarla tenga cuidado de no dañarla.

A. MISE EN GARDE Les clapets (1) à l'intérieur des raccords à compression filetés sont des composants **IMPORTANTES**. Ils servent à empêcher l'interconnexion inappropriée des circuits d'eau chaude et d'eau froide. **NE RETIREZ PAS** les clapets ni les raccords à compression filetés pendant l'installation.

Raccordez les conduites d'eau: si vous utilisez un tube-raccord à nez sphérique (2) 3/8po d. e. en cuivre ou un raccord (3) 1/2po I.P.S., montez l'adaptateur et l'ensemble de joints d'étanchéité fournis (4). Fixer les tubes-raccords à l'aide d'un écrou de raccordement (5) (non fourni). Utilisez deux clés pour serrer. **ÉVITEZ DE TROP SERRER.**

B. Retirez l'aérateur (1) et tournez la manette (2) à la position de mélange. Branchez le tuyau souple du bec (3) à la sortie du mitigeur (4). Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (5) et purgez les conduites d'eau pendant une minute. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites aux endroits indiqués par les flèches.

IMPORTANT: cette opération permet l'évacuation de tous les débris qui peuvent endommager les composants internes.

NOTE: Les entrées d'eau sont identifiées par un code de couleurs (rouge pour l'eau chaude) (bleu pour l'eau froide). Raccordez les tuyaux souples noir sur noir et vert sur vert.

A. COUPEZ L'ARRIVÉE D'EAU! Débranchez le tuyau souple du bec (1) de la sortie du mitigeur et rebranchez-le sur le dessus du solénoïde (2). Raccordez le tuyau (4) à l'adaptateur (3) et à la sortie du mitigeur (5). **Avant de raccorder le câble du bec, nettoyez le comptoir et enlevez tous les objets qui se trouvent dans le lavabo.** Fixez le câble (6) du bec au connecteur (7) qui sort du bas du boîtier de piles. Utilisez des attaches autobloquantes (8) pour fixer le câble du bec au tuyau du bec. Attendez les 2 bips indiquant que votre robinet s'est initialisé. **Ne mettez pas les mains ou un objet sous le robinet ou près de celui-ci pendant qu'il s'initialise.** **ESSAI DE FONCTIONNEMENT:** veuillez consulter la page 3.

B. Montez le capuchon comme le montre la figure et appuyez fermement d'un coup sec. Si vous devez enlever le capuchon, prenez garde de l'endommager.